***Resumen de los capítulo 3, 4 y 7 de “El instinto del lenguaje” de S. Pinker***

*Roberto Calle García*

52891206-s (G-T)

**Capítulo 3 de Pinker, El mentalés.**

El capítulo comienza planteándonos si el Newspeak, una neolengua que aparece en la novela de Orwell 1984 para controlar el pensamiento podría darse en el futuro de verdad y dominar el pensamiento de las personas.

Preguntas como ¿Se puede controlar el pensamiento con el lenguaje? ¿El pensamiento depende del lenguaje? ¿Pensamos en inglés o en español?

Eufemismos: "Pacificación" por bombardeo, regulación plantillas por despido (forma similar al control de personas mediante el lenguaje)

No hay pruebas científicas de que las lenguas determinen de forma segura la forma de pensar de sus hablantes.

Steven Pinker rechaza el determinismo lingüístico que se haya determinadamente vinculado a los nombres de Edward Sapir y B. Lee Whorf.

Versión moderada "relativismo lingüístico": las diferencias entre lenguas son responsables de las diferencias en la forma de pensar de hablantes (ejemplo de la palabra nieve)

El antropólogo relativista Sapir, discípulos Boas propuso la idea de que los pueblos primitivos no son salvajes, tienen sistemas lingüísticos y culturales muy desarrollados. Whorf, desarrollo una idea más radical: percibimos el mundo según acuerdos tácitos. Se le ocurrió porque en las inspecciones de incendios comprobó que le lenguaje llevaba a los trabajadores a interpretar erróneamente situaciones de peligro. Su estudio fue contestado pronto:

No estudió directamente a los apaches.

Las traducciones de lengua apache que hizo son erróneas, pretendió que sonaran extrañas (poéticas). Cualquier traducción cuasi literal suena extraña.

Colores: Las lenguas utilizan las palabras para los colores siguiendo lógica.

Conclusión: El modo en que percibimos los colores determina cómo los nombramos, no al contrario.

Tiempos verbales: Whorf afirmaba que los hopi no tenían una noción ni intuición general del tiempo, por carecer sus gramática de los que conocemos como "tiempos"" (presente, pasado, futuro". De nuevo, un análisis más profundo demostró que no es cierto.

Pinker asegura que el sentido común acierta la separar pensamiento de lenguaje y presenta diversas evidencias y una teoría del pensamiento.

Por ejemplo:

Los casos de afasia en que se pierden las habilidades lingüísticas pero no la inteligencia.

Bebes que aún no hablan: Son sensibles al número

Monos: Montescos y Capuletos.

Adultos que dicen que piensan mejor sin lenguaje.

Momentos de gran inspiración. Caso Coleridge.

Descubrimientos científicos (ADN, anillo de benceno...). Manipulaciones de figuras geométricas: rotaciones, inversiones.

Teoría del pensamiento: Máquina de Turing: Autómata finito que puede reproducir cualquier proceso de razonamiento finito. (Ejemplo de resolución de silogismo (Sócrates es mortal)

Pero no hay idioma cuyas oraciones puedan ser procesadas por una máquina de Turing → No vale como medio interno de computación. Por estos motivos:

La ambigüedad derivada de la polisemia, falta de explicitud lógica ( A Turing habría que hacérselo explícito), co-referencia y palabras que dependen del contexto. (Pronombres, aquí y allí)

Las personas piensan en el idioma del pensamiento. Es probable que ese lenguaje se parezca algo a todas las lenguas, con signos para representar conceptos. El mentalés debe ser más rico que los idiomas naturales: ha de desdoblar los signos con más de un significado.

El mentalés debe ser más sencillo en algunos aspectos: sin construcciones dependientes del contexto, ni pronunciación. Disponen de mentalés hombres que no hablan, bebés y animales.

Pinker asegura que la Newspeak no tiene futuro:

Los conceptos de libertad seguirán existiendo aunque no haya palabra.

Hay más conceptos que palabras, por los que las palabras existentes los adquieren.

Los niños recrean el idioma no lo aprenden.

**4º capítulo de Pinker, Cómo funciona el lenguaje.**

La capacidad de comunicación lingüística depende de dos cosas, la arbitrariedad del signo (Saussure): Relación convencional entre significante y significado. Implica memorización pero con proporciona flexibilidad.

Sistema combinatorio discreto: Uso infinito de medios finitos (Humboldt). La mayor parte de los sistemas naturales son de fusión: combinación de propiedades de los elementos. Consecuencias:

1. Enorme extensión del lenguaje: Difícil encontrar dos frases iguales en libros seleccionados aleatoriamente. Posibilidad de alargar la frase hasta el infinito.

2. Código autónomo respecto de las demás capacidades cognitivas. Somos capaces de entender frases que no son gramaticalmente correctas. Y al revés, frases con una perfecta sintaxis pueden carecer de significado (Chomsky, Mark Twain, Carrol).

Sistema de encadenamiento de palabras: Compuesto por un conjunto de palabras y de instrucciones para pasar de una a la siguiente.

No es de extrañar que se utilicen para ridiculizar las jergas, Lenguaje enlatado. Chomsky mostró que estos sistemas no son una explicación adecuada del funcionamiento del lenguaje. Hay secuencias muy improbables que son correctas y tiene sentido. Y al contrario, las secuencias suelen ser incorrectas.

Los niños no aprenden las lenguas registrando que palabra sigue a cual, sino registrando la categoría de la palabra. Las categorías no se hallan ensartadas como cadena sino que existe un plan de la frase en su conjunto que dice dónde debe estar cada una de ellas.

Estos sistemas pueden incorporar estas mejoras, pero aun así Chomsky mostró ejemplos de frases que nunca se podrían producir mediante encadenamientos.

Las oraciones no son cadenas sino árboles: las palabras se agrupan en sintagmas como las hojas para formar ramas que se agrupan en otras mayores hasta formar el árbol.

O: SN SV: Una oración está compuesta por un sintagma nominal y un s. verbal.

SN: Sintagma Nominal: (det) N A\*: Determinante opcional, nombre más conjunto variable de adjetivos. SV: V SN: Verbo, SN.

Además la estructura arbórea es modular, lo que evita los inconvenientes de un sistema encadenado, siempre secuencial (relojero). Así el SN puede aparecer como sujeto o como objeto en el SV, donde hereda todas las características (det, A...). Las posibilidades de representación de oraciones son suficientes.

El agrupamiento de palabras en sintagmas es también necesario para asignar a las oraciones el significado adecuado. Las pautas de agrupación de palabras reflejan las reacciones que hay entre las ideas del mentalés: La estructura gramatical es una forma de codificar el mensaje de la mente para comunicarlo oralmente, lo que solo se puede hacer de forma secuencial. El agrupamiento empieza con la clasificación de las palabras conforme a su categoría: Nombre, verbos, adjetivos, determinantes, conectores. No es correcta la caracterización tradicional por su significado (nombre se refiere a cosas, verbo a acciones).

Principios para formación de sintagmas:

* Todo sintagma tiene un núcleo que lo caracteriza
* Un sintagma puede incluir un conjunto de argumentos o participantes referidos al núcleo. Al conjunto de núcleo y argumentos se le llama subsintagma (N-barra o V-barra): N-barra: N SP
* También puede tener modificadores o adjuntos, que son distintos de los participantes. Van más arriba en el árbol. SN : N-barra SP
* Si un sintagma tiene a la vez un participante y un modificador, el participante debe estar junto al núcleo. Nunca puede haber algo entre ellos.
* El último aspecto de un sintagma es la especial posición del sujeto.

Estas cuatro reglas se resumen en dos super-reglas:

* SX → (ESP) N-barra SY\* : Un sintagma consta de especificador opcional, subsintagma y cualquier número de modificadores (SY)
* N-barra → X SZ\* : Un subsintagma consta de núcleo y cualquier número de argumentos.

X, Y, Z se reemplazan por N, V o A (Nombre, Verbo, Adjetivo) dependiendo de si el sintagma es nominal, verbal o adjetivo. Este diseño se puede aplicar a muchas lenguas, añadiéndole reglas y condiciones.

Si ampliamos el modelo para tener en cuenta que en algunas lenguas el argumento va antes del núcleo tenemos: N-barra: [SZ\*, X], que indica que puede estar en cualquier orden.

Para Chomsky, las super-reglas sin orden específico son universales e innatas. El niño no tiene que aprender muchas reglas sino una regla básica que se adapta según diversos parámetros a cada lengua. En particular, es el sintagma verbal el que hay que ajustar mediante distintos parámetros.

Algunos verbos piden un sintagma nominal (objeto directo) otros lo rechazan. El verbo determina la necesidad de argumentos. Estas reglas son propias de cada verbo, y el niño debe aprenderlas junto con él. Para que la oración sea correcta, debe ajustarse a ellas.

Palabras funcionales: Artículos, pronombres, preposiciones: Son gramática cristalizada, frente a las palabras de contenido (nombres). Cambian muy poco con el tiempo.

Estructura profunda no es el significado de la oración ni de la estructura universal común a todas las lenguas humanas. Se trata de un concepto para explicar el hecho de que oraciones gramaticalmente bien formadas no satisfagan todos los requisitos que exige el verbo:

Para explicare esto se propone que cada oración consta de dos estructuras sintagmáticas, la profunda, la determinada por las super-reglas gramaticales expuestas y que es la interfaz entre el diccionario mental y la estructura sintagmática superficial, que es la que presenta de hecho la oración.

En la estructura aparece una huella virtual, que impide que se introduzca allí otros nombres o sintagmas nominales.

La razón de la introducción de esta diferencia está en poder explicar el hecho de que algunos sintagmas no estén en el lugar que les corresponde según el funcionamiento del verbo. Esto es necesario para reflejar la flexibilidad que tienen los hablantes de lenguas con posiciones fijas de desplazar algunos sintagmas para distintos fines, por ejemplo para dar más énfasis. En la pasiva queremos poner al principio el OD, por considerarlo más relevante.

Resumiendo: Estructura profunda: Árbol sintáctico que se obtiene según las reglas de estructura sintáctica

Estructura superficial: Árbol sintáctico que se obtiene al aplicar las reglas transformacionales a la estructura. Se mueven algunos sintagmas. Esta estructura corresponde con el orden de las palabras emitidas por el hablante.

**7º capítulo de Pinker, Cabezas parlantes.**

La descodificación del lenguaje es una tarea complejísima que además se ejecuta en tiempo real, con un desfase de una o dos sílabas. La comprensión de este proceso tiene diversas aplicaciones prácticas: tratamiento automático del lenguaje, derecho, etc.

El lenguaje se descodifica mediante el "analizador", que debe operar mediante las reglas de la gramática: agrupación en sintagmas.

Dos razones por las que resulta difícil programar un ordenador:

Hace falta memoria, para almacenar los sintagmas incompletos. Mientras el sintagma está incompleto hay que apilar la información hasta que se cierra; cuando se cierra es cuando se asienta el significado correspondiente. Algunos lingüistas sostienen que la razón por la que las lenguas permiten mover sintagmas es no sobrecargar la memoria del oyente.

Hay oraciones con ramificaciones a la derecha (español) y otros con ramificaciones a la izquierda (japonés). La información en estos últimos está al final. En algunos puntos hay que decidir, porque no se sabe si hay que subir por el árbol o esperar una rama, y hay que decidir.

Hay que distinguir entre sintagmas y palabras:

* Sintagmas: Descartan los más improbables, que no llegan ni a la consciencia
* Palabras: El analizador escoge la estructura de significación más probable y sigue con una interpretación mientras sea posible

Los ordenadores resuelven fácilmente la falta de memoria, pero se atrancan en las decisiones. Sucede al contrario con los hablantes.

Desde que Chomsky propuso las reglas transformacionales los psicólogos han intentado encontrar pruebas. Por eso en las guías de estilo se pone límite a la longitud de las frases y a los bucles. También por eso se utiliza la voz pasiva, que puede ser más fácil de entender aunque se recomienda no usarla.